



- 圖例 LEGEND:**
原有部分 ORIGINAL:
- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
 - 擬建造污水泵廠、無壓力水泵、相關的沙井及設施之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS, ASSOCIATED MANHOLES AND FACILITIES TO BE CONSTRUCTED
 - 工務計劃項目第 7786CL 號東涌新市鎮擴展 (L22 號公路、L24 號公路、L25 號公路、L26 號公路及 L28 號公路道路工程)
根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第 370 章)而同時刊登憲報的施工程範圍 (界線僅供參考之用)
- 取消部分 DELETION:**
- 原有建築地盤界限將予取消
ORIGINALLY PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA TO BE DELETED
 - 原擬敷設無壓力水泵及相關的沙井之範圍將予取消
ORIGINALLY PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE LAID TO BE DELETED
 - 擬建造污水泵廠之範圍將予取消
ORIGINALLY PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE LAID TO BE DELETED
- 修訂部分 AMENDMENT:**
- 擬施工區界限
PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA
 - 擬敷設無壓力水泵及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE LAID
 - 擬建造污水泵廠之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH A SEWAGE PUMPING STATION TO BE CONSTRUCTED

注解 NOTES:

- 除在圖中其他方面指定外,全部尺寸均以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平均以米為單位並在香港中水平基準上。
ALL LEVELS ARE IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要,施工區界限內現有的行人道、行人路及休憩用地或以上其中一部分或將分期作臨時封閉及其恢復原狀。EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN SPACES OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 一些於施工區範圍內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第 370 章)刊登憲報建議擴展工程,以進行工務計劃項目第 7786CL 號東涌新市鎮擴展 (L22 號公路、L24 號公路、L25 號公路、L26 號公路及 L28 號公路道路工程)的建議道路工程。有關建議的收地詳情,請參閱有關的道路計劃和收地計劃第 ISM3452A 號。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS UNDER PWP ITEM NO. 7786CL TUNG CHUNG NEW TOWN EXTENSION (ROAD WORKS AT ROAD L22, ROAD L24, ROAD L25, ROAD L26 AND ROAD L28), PLEASE REFER TO THE RELEVANT ROAD SCHEME AND RESUMPTION PLAN NO. ISM3452A FOR DETAILS OF THE PROPOSED LAND RESUMPTION.

工程名稱 PROJECT TITLE
 工務計劃項目第 7786CL 號東涌新市鎮擴展 (L22 號公路、L24 號公路、L25 號公路、L26 號公路、L28 號公路、牛圍、藍屋、穆園、莫家及石欄埔排污設備工程及東涌第 61B 區、第 45C 區及第 68B 區之污水泵房)
 PWP ITEM NO. 7786CL TUNG CHUNG NEW TOWN EXTENSION (SEWERAGE WORKS AT ROAD L22, ROAD L24, ROAD L25, ROAD L26, ROAD L28, NGAU AU, LAM CHE, NIM YUEN, MOK KA AND SHEK LAU PO AND SEWAGE PUMPING STATIONS IN AREA 61B, AREA 45C AND AREA 68B, TUNG CHUNG)

規例 PLAN TITLE
 根據《水污染管制(排污設備)規例》(第 358AL 章)第 26 條引用《道路(工程、使用及補償)條例》(第 370 章)而在憲報公布之修訂圖則
 AMENDMENT PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL) 四張之三張 (SHEET 3 OF 4)

圖則編號 PLAN NO. SW/GZ153A
比例尺 SCALE 1:10000A1
 版權所有 COPYRIGHT RESERVED
 辦事處 OFFICE
 可持續大嶼辦事處 SUSTAINABLE LANTAU OFFICE

已簽署 SIGNED
 蕭家 HARRIS W WONG
 副高級環境保護主任 (排污設備)
 ACTING SENIOR ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICER (SEWERAGE INFRASTRUCTURE)
 日期: 21 JUL 2023
 DATE:

已簽署 SIGNED
 吳卓如 Sharon W Y WU
 土木工程師/可持續大嶼辦事處 總工程師/大嶼區
 CHIEF ENGINEER / LANTAU 2 SUSTAINABLE LANTAU OFFICE
 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
 日期: 21 JUL 2023
 DATE:

